

*27 février 2018*

**Proposition du Conseil administratif du 27 février 2018 en vue de l'approbation du budget de la saison 2017-2018 du Grand Théâtre de Genève**

Mesdames les conseillères municipales, Messieurs les conseillers municipaux,

**Exposé des motifs**

Par cette proposition, le Conseil administratif vous transmet le budget de la saison 2017-2018 du Grand Théâtre de Genève (GTG) révisé à la suite de la suppression de la subvention cantonale en 2018.

La première version du budget de la saison 2017-2018 du GTG prenait en compte la subvention cantonale de 3 millions de francs inscrite dans le PL 12123 déposé devant le Grand Conseil et dans le projet de budget 2018 du Canton. Le 22 septembre 2017, le Grand Conseil a approuvé le PL 12123 mais a réduit sa durée de validité à une année (2017), privant ainsi de base légale le versement de la subvention 2018. La suppression de la subvention cantonale en 2018 a été entérinée par le Grand Conseil lors du vote du budget 2018 le 15 décembre 2017. A la suite de ce vote, la Fondation du Grand Théâtre de Genève (FGTG) a été contrainte de modifier le budget de la saison 2017-2018 pour tenir compte de la perte de la subvention cantonale. En effet, sur les 3 millions de francs du Canton annoncés initialement pour 2018, 1,5 million de francs était inscrit au budget de la saison 2017-2018.

Le budget révisé de la saison 2017-2018 prévoit une perte de 2 443 204 francs. Sans l'amortissement de l'Opéra des Nations, la perte atteint 1 817 471 francs. Pour mémoire, les réviseurs ont recommandé à la FGTG d'inscrire un amortissement de 625 733 francs durant les saisons hors les murs pour pallier une éventuelle impossibilité de revendre l'Opéra des Nations fin 2018. Or, comme vous le savez, des investisseurs chinois ont d'ores et déjà signé un contrat de vente.

La FGTG a entrepris des démarches auprès de partenaires privés pour combler le déficit restant. Les premiers signaux reçus sont positifs et les réponses définitives devraient arriver au printemps 2018. Enfin, la demande déposée par le Conseil administratif auprès du Fonds intercommunal (FI) pour une augmentation exceptionnelle de 1,5 million de francs de la contribution du FI au GTG (normalement 2,5 millions de francs par an) est restée pendante, dans l'attente d'une éventuelle reprise des négociations avec le Canton en 2018. Par ailleurs, si le Conseil municipal valide la proposition du Conseil administratif de permettre à la FGTG de garder intégralement l'excédent de la saison 2016-2017, qui lui permet d'alimenter le Fonds de réserve (selon une proposition déposée précédemment), on peut considérer que la couverture du déficit de la saison

2017-2018 est en tout état de cause garantie, même s'il serait préférable que cette réserve puisse être avant tout consacrée à la saison 2018-2019.

A noter que la saison 2017-2018 n'est pas concernée par les surcoûts relatifs au retard du chantier de rénovation du bâtiment de la place de Neuve, puisqu'il était prévu dès le départ qu'elle se déroule intégralement à l'Opéra des Nations. Ces surcoûts concernent la saison 2018-2019, pour laquelle le Conseil administratif saisira le Conseil municipal en temps utile, en lien avec la proposition qui sera déposée pour le budget correspondant. Il est nécessaire, en effet, que le Conseil administratif analyse les chiffres fournis par la FG TG et publiés le mardi 20 février 2018 et examine toutes les solutions à la fois pour réduire cette facture extraordinaire et pour la financer.

La saison 2017-2018 est la deuxième saison réalisée entièrement hors les murs. Les charges et les recettes inscrites au budget comportent donc des différences par rapport aux saisons réalisées dans le bâtiment de la place de Neuve. En effet, la jauge de l'Opéra des Nations est inférieure de 25% à celle du bâtiment de la place de Neuve (1118 places au lieu de 1500), le prix des places est inférieur (jusqu'à 20%) et il n'y a pas de loges à l'Opéra des Nations, donc pas d'abonnement spécifique pour cette clientèle qui crée une marge bénéficiaire importante. De plus, il y a nettement moins d'accueils d'événements spéciaux à l'Opéra des Nations, ce qui diminue également les recettes de l'institution.

Le budget de la saison 2017-2018 prévoit une augmentation des charges de 604 936 francs par rapport au budget de la saison 2016-2017, principalement due à l'augmentation des coûts du personnel artistique. En effet, après des diminutions successives au cours des saisons précédentes, ce poste a été renforcé pour préserver l'excellence artistique du GTG. Sans l'amortissement de l'Opéra des Nations, le total des charges se monte à 30 055 790 francs et celui des produits à 28 238 319 francs. La diminution des produits de 1 578 231 francs par rapport au budget de la saison 2016-2017 est principalement due à la suppression des 1,5 million de francs provenant de la subvention cantonale de 3 millions initialement prévue pour l'année 2018 (1,5 million pour la saison 2017-2018 et 1,5 million pour la saison 2018-2019). Les subventions de la Ville de Genève et de l'Association des communes genevoises (ACG) restent inchangées, soit respectivement 10 666 819 francs et 2 500 000 francs.

Les grands groupes de charges sont les suivants:

*30 – Charges de personnel*

20 194 290 francs, soit 1 834 303 francs de plus qu'aux comptes 2015-2016.

*31 – Biens, services et marchandises*

9 771 500 francs, soit 2 014 708 francs de moins qu'aux comptes 2015-2016.

*33 – Amortissement*

5 066 388 francs, soit 2 600 409 francs de plus qu’aux comptes 2015-2016.

Les grands groupes de revenus sont les suivants:

*42 – Revenus des biens*

0 franc, soit 91 341 francs de moins qu’aux comptes 2015-2016.

*43 – Revenus divers*

14 632 154 francs, soit 1 028 367 francs de plus qu’aux comptes 2015-2016.

*46 – Subventions et allocations*

17 956 819 francs, soit 477 165 francs de plus qu’aux comptes 2015-2016.

**Conclusion**

L’article 10, alinéa 6, lettre b), du statut du Grand Théâtre précise que le Conseil municipal examine et approuve le programme et le budget définitifs de chaque saison du Grand Théâtre.

En référence à cette disposition, le Conseil administratif vous invite à approuver le budget de la saison 2017-2018 du Grand Théâtre en votant le projet de délibération suivant:

*PROJET DE DÉLIBÉRATION*

LE CONSEIL MUNICIPAL,

vu l’article 10, alinéa 6, lettre b), du statut du Grand Théâtre de Genève;  
sur proposition du Conseil administratif,

*décide:*

*Article unique.* – Le budget de la saison 2017-2018 de la Fondation du Grand Théâtre de Genève est approuvé.

*Annexe:* exposé des motifs et budget de la saison 2017-2018 du Grand Théâtre de Genève



**FONDATION DU  
GRAND THÉÂTRE DE GENEVE**

**BUDGET DE LA SAISON 2017/2018**

## Préambule

Le Conseil de Fondation du Grand Théâtre de Genève (ci-après FGTG) présente ci-joint son budget pour la saison 2017/2018.

Le présent budget est une version révisée d'une première proposition adoptée par le Conseil de fondation le 30 juin 2017 et transmise au Conseil administratif le 11 juillet 2017.

Ce premier projet juin 2017 intégrait encore une subvention cantonale de CHF 3'000'000.-. Cette dernière figurait dans la convention de subventionnement tripartite signée entre le Canton, la Ville et la FGTG le 26 avril 2017, portant sur les années 2017 et 2018. La subvention était également inscrite à cette hauteur au projet de budget cantonal 2018.

Or, dans sa séance du 15 décembre 2017, le Grand Conseil a refusé l'inscription d'une subvention 2018 en faveur de la FGTG au budget cantonal 2018.

Ainsi, des CHF 3'000'000.- de subventionnement cantonal inscrits au projet de budget de la saison 2017/2018 de la FGTG, seuls CHF 1'500'000.- ont été acquis, à savoir la part de la subvention accordée par le Canton dans le budget calendaire 2017.

Dès lors, dans sa séance du 26 janvier 2018, le Conseil de fondation de la FGTG a été amené à adopter un budget révisé pour prendre en compte la nouvelle situation et pour répondre à l'obligation du principe de la sincérité budgétaire. Les recettes prévisionnelles ont donc été diminuées de CHF 1'500'000.-.

Pour définir le budget de la saison 2017/2018, la FGTG a également été amenée à prendre en compte les défis particuliers suivants:

- Les travaux de rénovation du bâtiment du Grand Théâtre à la place de Neuve, décidés et votés par le Conseil municipal, ont été planifiés de janvier 2016 à juin 2018. Le 9 octobre 2017, la FGTG a été informée d'un retard de 4 mois des travaux et d'une réouverture du Grand Théâtre à la place de Neuve pour janvier 2019 seulement.
- Pendant ces travaux, les équipes artistiques, techniques et administratives du Grand Théâtre travaillent provisoirement sur six sites différents.
- L'Opéra des Nations, salle provisoire tout en bois de 1'118 places, érigée par la Fondation du Grand Théâtre sur la campagne Eugène-Rigot au cœur du quartier des institutions internationales et inaugurée le 5 février 2016, accueille sur trois saisons les productions du Grand Théâtre.
- La saison 2017/2018 est la deuxième qui se déroule entièrement à l'Opéra des Nations.
- Malgré les craintes initiales exprimées par certains, l'Opéra des Nations est un succès évident : l'essentiel des abonnés a été sauvé.

- La qualité acoustique de cette salle est excellente et le public apprécie sa qualité visuelle. Il n'en reste pas moins que :
  - c'est la première fois qu'une grande institution culturelle genevoise s'établit sur la rive droite impliquant des changements d'habitudes pour le public ;
  - la programmation de l'Opéra des Nations est différente, plus légère, que celle de la Place de Neuve, en raison d'une technique de scène plus simple ;
  - la jauge de l'Opéra des Nations (1'118 places) est inférieure à celle de la Place de Neuve (1'500 places), soit une diminution de 25% ;
  - les recettes venant d'activités annexes comme l'accueil d'événements spéciaux sont inférieures à l'Opéra des Nations comparées à celles de la Place de Neuve ;
  - les prix des abonnements et des billets ont dû être diminués, allant jusqu'à 20% de réduction pour certaines catégories.

En prenant en compte ce qui précède, le budget 2017/2018 de la FGTG affiche un déficit prévisionnel de CHF 2'443'204.-, y compris l'amortissement de l'Opéra des Nations. Le budget de fonctionnement hors amortissement est de CHF 1'817'471.-, ce qui prend en compte une diminution de la subvention cantonale de CHF 1'500'000.-.

Il est à relever que le Grand Théâtre de Genève, comme plus grande institution culturelle de Suisse romande, outre son excellence artistique reconnue, se distingue dans le paysage professionnel romand comme un lieu dans lequel les métiers rares sont préservés et l'innovation technologique trouve un terrain de déploiement.

## Le programme artistique de la saison 2017/2018

### « L'espace d'une saison »

La saison 2017/2018 offre de nombreux bijoux du répertoire lyrique. De ce point de vue, elle s'inscrit dans la continuité avec le souci de diversité et de qualité du Grand Théâtre de Genève. L'Opéra des Nations, lieu de production éphémère, implique une programmation adaptée à ses particularités.

L'espace d'une saison, la scène lyrique présentera 8 opéras : une trilogie autour de Beaumarchais (*Il Barbiere di Siviglia*, *Le Nozze di Figaro*, *Figaro Gets a Divorce*), *Fantasio* d'Offenbach, *Le Baron Tzigane*, *Faust* de Gounod, *Szenen aus Goethes Faust* de Schumann, *Cavalleria Rusticana* et *I Pagliacci*, *King Arthur* (Purcell) *Don Giovanni*. Du côté du ballet, une création mondiale est à l'affiche, *Vertige romantique*, qui vient accompagner une reprise, *Callas*.

#### Nouvelles productions

Pour sa dernière saison à l'Opéra des Nations, le Grand Théâtre de Genève présente 4 nouvelles productions : le *Baron Tzigane* de Johann Strauss fils (Christian Ràth), *Faust* de Charles Gounod (Georges Lavaudant), *I Pagliacci* de Ruggero Leoncavallo (Emma Dante), *Cavalleria Rusticana* (Serena Sinigaglia), *King Arthur* (Alain Maratrat) et *Don Giovanni* (David Bösch). Ces productions s'inscrivent dans la politique active en faveur de la création artistique.

#### Œuvres jamais jouées

Après *Der Vampyr* et *Il Giasone* de la saison 2016/2017, le Grand Théâtre de Genève poursuit sa démarche pour programmer des œuvres qui n'y ont jamais été jouées. En 2017/2018, ce sont *Fantasio* de Jacques Offenbach, *Ascanio* de Saint-Saëns et *King Arthur* de Purcell qui seront donnés. Ainsi, le public de la région aura l'occasion de découvrir de véritables nouveautés.

#### Jeunes talents mis en avant

La programmation 2017/2018 du Grand Théâtre de Genève accorde une place importante aux jeunes talents, avec les metteurs en scène tels que Thomas Jolly (*Fantasio*), David Bösch (*Don Giovanni*) ou encore les chefs d'orchestre comme Teodor Currentzis et Leonardo García Alarcón. Aux côtés d'artistes lyriques célèbres, comme Sonya Yoncheva, Nina Stemme, Simon Keenlyside ou Ildebrando D'Arcangelo, les membres de la Troupe des jeunes solistes en résidence au Grand Théâtre - à savoir Mary Féminear, Migran Agadzhanian et Melody Louledjian - pourront perfectionner leur expérience.

#### Trilogie de Figaro

Temps fort de la saison, une trilogie autour du personnage de Figaro est proposée au public, en coproduction avec le Welsh National Opera basé à Cardiff (12 au 26 septembre). Elle débute avec *Il Barbiere di Siviglia* de Rossini, dirigé par Jonathan Nott, Sam Brown à la mise en scène, Bogdan Mihai dans le rôle du Comte, Bruno Taddia dans celui de Figaro et Lena Belkina dans celui de Rosina. Suivront *Le Nozze di Figaro* dirigées par Marko Letonja et mises en scène par Tobias Richter, avec Guido Loconsolo dans le rôle-titre, Ildebrando D'Arcangelo dans celui du Comte et Nicole Cabell pour la Comtesse. Enfin, *Figaro Gets a Divorce* d'Elena Langer, créé en février 2016 à Cardiff, dirigé par Justin Brown et mis en scène par David Pountney.

### Opéras

En plus de la trilogie, l'affiche 2017/2018 prévoit 7 autres opéras, à commencer par une œuvre ressortie de l'oubli, *Fantasio* d'Offenbach sur un livret de Paul de Musset, le frère du célèbre écrivain (du 3 au 20 novembre). Présenté en co-production avec l'Opéra Comique, *Fantasio* sera façonné par Thomas Jolly, l'enfant terrible de la mise en scène française, passé notamment par Avignon, et dirigé en fosse par Gergely Madaras. Pour les fêtes de fin d'année, une nouvelle production du *Baron Tzigane* (« Zigeunerbaron ») de J. Strauss sera mise en scène par Christian Râth et dirigée par Stefan Blunier (du 15 décembre au 6 janvier). Suivra une autre nouvelle production, *Faust* de Gounod, conçue par Georges Lavaudant (1<sup>er</sup> au 18 février). John Osborn interprétera le rôle-titre, aux côtés de Ruzan Mantashyan (Marguerite), qui avait incarné Mimi en 2016-2017. En résonance avec ce fameux mythe, les *Szenen aus Goethes Faust* (« Scènes du Faust de Goethe ») de Robert Schumann (du 25 février au 3 mars), dirigées par Peter Schneider, seront présentées du 25 février au 3 mars.

Un autre duo sera joué au sein d'une même représentation : *Cavalleria Rusticana* de Mascagni et *I Pagliacci* de Leoncavallo, dirigés par Alexander Joel (du 17 au 29 mars), deux œuvres emblématiques du vérisme souvent présentées en une soirée. Le premier sera mis en scène par Serena Sinigaglia, qui a fait ses débuts au Grand Théâtre de Genève avec *Il Giasone* (2016-2017), le second par Emma Dante, passée récemment à la Comédie de Genève (*Le Sorelle Macaluso*).

Dans la poursuite du répertoire baroque, après *Alcina, Il Giasone*, viendra *King Arthur, or The British Worthy* de Purcell, sous la direction d'un chef désormais habitué à l'Opéra des Nations, Leonardo García Alarcón, en compagnie de sa Cappella Mediterranea (du 26 avril au 9 mai). Autre habitué, le metteur en scène David Bösch, qui proposera sa lecture de *Don Giovanni*, (1<sup>er</sup> au 17 juin), dirigé par Stefan Soltesz, avec Simon Keenlyside dans le rôle-titre et Patrizia Ciofi en Donna Anna.

### Les ballets

Le Ballet du Grand Théâtre de Genève est heureux de présenter une création chorégraphique mondiale, *Vertige romantique*, composée de deux parties, *Fallen* et *Return to Nothingness*. La première est inspirée de Tchaïkovski et Schumann, mise en mouvement par Andrew Skeels, avec scénographie et costumes par l'atelier « On aura tout vu », dont le public genevois a pu apprécier le travail dans *Casse-Noisette* et *Carmina Burana*. La seconde s'inspire de Schubert et sera chorégraphiée par Natalia Horecna. Par ailleurs, la compagnie permanente composée de 22 danseuses et danseurs sous la direction de Philippe Cohen reprendra au mois d'octobre *Callas*, une production mythique conçue par Reinhild Hoffmann en 1983. Enfin, un ballet invité de Flamenco conduit par Sara Baras présentera *Voces*, en février 2018.

### Concerts et récitals

Le Grand Théâtre de Genève présente une série de concerts exceptionnels, disponibles sur abonnement. L'électrique chef Teodor Currentzis dirige à l'Opéra des Nations *La Clemenza di Tito* de Mozart avec son Ensemble MusicAeterna (le 27 août). L'Orchestra Giovanile Luigi Cherubini sera conduit par une référence italienne : Riccardo Muti (27 mai). Des formations orchestrales accompagneront deux artistes lyriques de premier plan : Nina Stemme (2 septembre), avec le Svenska Kammerorkestern et Sonya Yoncheva (4 février), marquant le retour de cette dernière à Genève, elle qui avait commencé au Chœur du Grand Théâtre en 2004 et qui est devenue depuis une star mondiale ! Du côté des récitals, la saison 2017/2018 propose une sélection des meilleures voix du moment : la contralto Marie-Nicole Lemieux (28 octobre), le baryton Willard White (16 décembre), la soprano Dorothea Röschmann (12 janvier) et le basse Mikhail Petrenko (6 juin).

### **Les autres soirées**

Parmi autres levers de rideau, la scène des Nations accueillera le Concert des Lauréats du Concours de Genève (25 novembre 2017), le spectacle jeune public baptisé *Figaro-ci, Figaro-là* (8-15 novembre 2017) conçu par Joan Mompert et dirigé par Philippe Béran, une représentation d'*Ascanio*, opéra de Saint-Saëns, en collaboration avec la Haute école de musique (24 et 26 novembre 2017), qui sera jouée la première fois depuis sa composition en version complète et originale, La direction en est assurée par Guillaume Tourniaire qui a commencé sa carrière à Genève, au Conservatoire de Musique et au Grand Théâtre.

\*\*\*

## Note explicative du budget 2017/2018

### 1. Cadre général pour l'élaboration du budget

Le budget prévisionnel 2017/2018 prend en compte les contraintes d'une saison se déroulant entièrement hors les murs, à l'Opéra des Nations.

La jauge de l'Opéra des Nations (1'118 places) est inférieure à celle de la Place de Neuve (1'500 places), soit une diminution de 25%. Pour favoriser la venue de nouveaux publics, les prix des abonnements et des billets ont été réduits, allant jusqu'à 20% de réduction pour certaines catégories. Les premières places d'opéra hors tarifs réduits pour les abonnements peuvent dorénavant être acquises au prix de CHF 33.-. Le climat économique actuel oblige à être prudent en ce qui concerne le sponsoring et le mécénat. Les attentes de recettes sont moindres pour cette saison, tandis que le budget artistique, qui s'est dangereusement érodé de 6% au cours des derniers dix ans, doit être renforcé pour garantir le niveau artistique attendu par le public.

En prenant en compte ces contraintes, le budget 2017/2018 prévoit des charges à hauteur de CHF 30'055'790.-, en augmentation de CHF 604'936.- par rapport au budget précédent. C'est une prévision réaliste, car ce montant correspond aux charges réelles des exercices précédents. Les recettes sont prévues à CHF 28'238'319.-, en diminution de CHF 1'578'231.-, principalement en raison de la baisse de la subvention cantonale diminuée de CHF 1'500'000.-.

Le budget 2017/2018 avait été voté le 30 juin 2017 par le Conseil de la FG TG. Comme il est dit en préambule, à cette époque, ce budget incluait une subvention cantonale de CHF 3'000'000.-, en s'appuyant sur la convention de subventionnement tripartite signée entre le Canton, la Ville et la FG TG le 26 avril 2017, portant sur les années 2017 et 2018.

Or, dans sa séance du 15 décembre 2017, le Grand Conseil refusa la subvention 2018 en faveur de la FG TG, au budget cantonal 2018. Dès lors, au regard de l'obligation du respect du principe de la sincérité budgétaire, le 26 janvier 2018, le Conseil de la FG TG a décidé, à l'unanimité, de présenter un budget révisé 2017/2018 diminué de CHF 1'500'000.- en ce qui concerne les recettes.

### 2. Principaux éléments du budget 2017/2018 en comparaison du budget 2016/17

#### 2.1. Les dépenses

Le total des charges 2017/2018 hors amortissement de l'Opéra des Nations (voir ci-dessous) est en augmentation de CHF 604'936.- pour atteindre CHF 30'055'790.-. Cette augmentation vient principalement d'une augmentation des coûts du personnel artistique de spectacle de CHF 807'000.-. De nouvelles dispositions touchant à l'imposition AVS des solistes engendrent une augmentation de CHF 254'206.- d'assurances sociales. Des économies ont été faites sur de nombreux autres postes budgétaires, comme par exemple le traitement du personnel artistique fixe, pour CHF 125'000.-.

Les éléments principaux de l'évolution des charges sont les suivants :

Rubrique 301 Salaires & Traitements : l'ensemble des salaires et traitements est budgété en diminution CHF 115'260.-, une deuxième baisse consécutive. Elle résulte plus particulièrement d'une réduction d'engagement de personnel temporaire.

Rubrique 3020 Traitement de personnel artistique fixe : une diminution de charges sur cette rubrique est prévue, notamment en ce qui concerne la Jeune troupe de chanteurs, à hauteur de CHF 125'000.-.

Rubrique 3025 Personnel artistique de spectacle (chanteurs, chefs d'orchestre, metteurs en scène et artistes des productions sous contrat de travail) : la charge augmente de CHF 807'000.- par rapport au budget précédent.

Cette dernière rubrique doit être considérée en lien avec la rubrique 3182 Honoraires de prestations artistiques (contrats avec des ensembles et artistes au bénéfice du statut d'indépendant), qui augmente de CHF 180'000.-.

L'augmentation du coût du personnel artistique non permanent, c'est-à-dire essentiellement les chanteurs et musiciens invités, est de ce fait de CHF 987'000.-. L'Opéra des Nations offre en effet un nombre de places inférieur de 400 fauteuils par rapport au Grand Théâtre, ce qui oblige à augmenter le nombre de représentations. Ceci entraîne à son tour une augmentation des cachets des artistes. En outre, après des diminutions successives au cours des saisons précédentes, il est nécessaire de renforcer ce poste à nouveau pour préserver l'excellence artistique qui fait la réputation du Grand Théâtre et pour pouvoir présenter les titres du grand répertoire lyrique en création que le public genevois attend de son institution phare.

Rubrique 313 Achat de fournitures et marchandises, à savoir principalement les coûts de production : cette rubrique est en réduction répétée dans le contexte des productions à l'Opéra des Nations. Une nouvelle économie de CHF 25'000.- est prévue. Ces économies sont plus particulièrement réalisées sur les décors et leur construction.

Rubrique 3170 Remboursements, frais de repas, de voyage et hébergement personnel interne : l'évolution de ce poste est directement liée aux coûts des tournées du ballet, qui donne plus de 80 représentations à l'étranger, coûts qui sont largement contrebalancés par les revenus de ces tournées sous rubrique 4343. La rubrique 3171 couvre les coûts de déplacement et d'hébergements des orchestres, artistes et troupes invités se produisant à Genève.

Rubrique 3315 Amortissements Immobilisations corporelles : l'augmentation de cette charge est directement liée à l'amortissement de la construction de l'Opéra des Nations sur la durée de son utilisation, en partie contrebalancée par le poste 439 de dissolution des subventions à l'investissement ODN. L'amortissement net de l'Opéra des Nations figure pour CHF 625'733.- au budget 2017/2018 de la FGTG.

## **2.2. Les recettes**

La prévision des recettes de la saison 2017/2018 s'élève à CHF 28'238'319.- (hors amortissement ODN), en diminution de CHF 1'578'231.- par rapport au budget de l'année précédente. On trouve ici la conséquence du vote négatif du Grand Conseil concernant la subvention du Grand Théâtre en 2018.

Les éléments principaux de l'évolution des recettes sont les suivants :

Rubriques 4340 et 4341 pour les recettes de Billetterie : une diminution de CHF 424'500.- est prévue par rapport aux recettes des ventes d'abonnements et billets en saison 2016/2017. La capacité de la salle de l'Opéra des Nations – inférieure de 400 places comparée à la place de Neuve – ainsi que la diminution du prix des billets pour favoriser un nouveau public dans une salle plus ouverte, expliquent cette prévision. Le total des recettes de billetterie est évalué à CHF 8'000'000.-.

Rubrique 4343 Tournées : l'évolution du taux de change du franc suisse limite les perspectives de vente de tournées du ballet du Grand Théâtre. Toutefois, l'excellente réputation du ballet du Grand Théâtre permet de prévoir une augmentation des revenus des tournées de CHF 40'000.- par rapport à la saison passée, pour un total de CHF 750'000.-.

Rubrique 4348 Produits de Restauration Buvette et Bars : le déménagement à l'Opéra des Nations a réduit le nombre de bars disponibles à l'entracte. Un chiffre d'affaire de CHF 500'000.- est prévu, en diminution de CHF 100'000.-.

Rubriques 461 Canton et 462 Communes : La Ville de Genève demeure avec CHF 10'666'819.- de loin le principal soutien du Grand Théâtre. La subvention cantonale de CHF 1'500'000.- est constituée de la moitié de la subvention calendaire 2017 de CHF 3'000'000.-, affectée aux mois de juillet à décembre 2017 de la saison 2017/2018. Le premier semestre de l'année calendaire 2018, donc les mois de janvier à juin 2018, ne bénéficie ainsi plus d'un financement cantonal non-affecté. La subvention de l'Association des Communes Genevoises demeure inchangée avec CHF 2'500'000.-.

Rubrique 469 Autres subventions et Allocations : ce poste comprend les produits du mécénat, du sponsoring et des partenariats à hauteur de CHF 3'250'000.-, prévus en augmentation de CHF 68'750.- en raison d'une attente positive en matière de sponsoring et de partenariats. Le montant inscrit dans cette rubrique budgétaire reste cependant inférieur de plus d'un million de francs à ce qu'il a encore été il y a 3 ans.

Annexe : Budget révisé 2017/2018 du Grand Théâtre de Genève, approuvé par le Conseil de Fondation du Grand Théâtre dans sa séance du 26 janvier 2018.

GRAND THEATRE DE GENEVE

Budget Saison  
2017/2018

BCF 19.01.2018  
CF 26.01.2018

Número	Désignation	Comptes 2015/2016	Budget 2016/2017	Budget 2017/2018	Ecart B 16/17	Ecart C 15/16
<b>3</b>	<b>Charges (sans amortissement OdN)</b>	<b>-30'166'392</b>	<b>29'450'853</b>	<b>-30'055'790</b>	<b>604'936</b>	<b>-110'603</b>
<b>4</b>	<b>Produits (sans amortissement OdN)</b>	<b>29'009'705</b>	<b>29'816'550</b>	<b>28'238'319</b>	<b>-1'578'231</b>	<b>-771'386</b>
	<b>PERTES &amp; PROFITS sans amortissement OdN</b>	<b>-1'156'687</b>	<b>365'697</b>	<b>-1'817'471</b>	<b>-2'183'167</b>	<b>660'783</b>
	<b>PERTES &amp; PROFITS après amortissement OdN</b>	<b>-1'437'391</b>		<b>-2'443'204</b>		
<b>3</b>	<b>COMPTES DE CHARGES</b>	<b>-35'796'707</b>	<b>32'635'387</b>	<b>-35'032'178</b>	<b>5'581'324</b>	<b>2'420'004</b>
<b>30</b>	<b>CHARGES DU PERSONNEL</b>	<b>-18'359'986</b>	<b>19'456'446</b>	<b>-20'194'290</b>	<b>737'843</b>	<b>1'834'303</b>
<b>300</b>	<b>Jetons de présence</b>	<b>-161'837</b>	<b>165'000</b>	<b>-165'000</b>	<b>0</b>	<b>3'163</b>
<b>301</b>	<b>Salaires &amp; Traitements</b>	<b>-3'722'882</b>	<b>3'521'760</b>	<b>-3'406'500</b>	<b>-115'260</b>	<b>-316'382</b>
3010	Personnel permanent	-1'850'517	2'005'000	-2'005'000	0	154'483
3011	Traitement personnel temporaire & Pers. Invité	-1'690'307	1'401'560	-1'271'000	-130'560	-419'307
3012	Traitement Stagiaires & Apprenants	0	5'000	-5'000	0	5'000
3013	Heures supplémentaires & Indemn. Trav. Irreg.	0	0	0	0	0
3014	Primes & Indemnités	-182'059	110'200	-125'500	15'300	-56'559
<b>302</b>	<b>Personnel artistique</b>	<b>-11'775'789</b>	<b>13'138'000</b>	<b>-13'770'000</b>	<b>632'000</b>	<b>1'994'211</b>
3020	Traitement Personnel artistique	-6'529'380	6'565'000	-6'440'000	-125'000	-89'380
3021	Traitement Personnel artistique temporaire	-192'740	150'000	-100'000	-50'000	-92'740
3024	Pers.Artistique - Primes & Indemnités de fonction	-524'587	430'000	-430'000	0	-94'587
3025	Traitement Personnel Artistique de Spectacle	-4'529'082	5'993'000	-6'800'000	807'000	2'270'918
302510	Cachet Metteurs en Scène (y c.Assist.)	-252'500	520'000	-547'000	27'000	294'500
302520	Cachet Chefs d'Orchestres (y c.Assist.)	-687'100	700'000	-700'000	0	112'900
302530	Cachet Chorégraphes (y c.Assist.)	-29'000	150'000	-160'000	10'000	131'000
302540	Cachet Artistes & Solistes	-3'321'450	3'663'000	-4'323'000	660'000	1'001'500
302550	Cachet Maîtres d'œuvre (Scénogr.Costum.	-84'500	670'000	-750'000	80'000	665'500
302560	Traitement Choeur - Auxiliaires	-131'747	80'000	-100'000	20'000	-31'747
302565	Traitement Musiciens auxiliaires	-7'700	0	0	0	-7'700
302570	Traitement Compositeur Librettiste	0	0	0	0	0
302580	Traitement Danseurs Surnuméraires	-38'028	20'000	-30'000	10'000	-8'028
302590	Traitement Figurants	-77'056	190'000	-190'000	0	112'944
	<b>Mus. Supplémentaires &amp; Honoraires CHF 580k Rubr. 3182</b>					
<b>303</b>	<b>Assurances sociales</b>	<b>-1'051'110</b>	<b>1'027'508</b>	<b>-1'281'714</b>	<b>254'206</b>	<b>230'605</b>
3031	Ch.sociales - Cotisations AVS, AI, APG	-630'925	660'929	-836'017	175'088	205'092
3032	Ch.sociales - Cotisations Ass.chômage	-123'130	128'455	-156'043	27'588	32'912
3033	Ch.sociales - Cotisations Ass.maternité	-4'833	5'179	-6'311	1'132	1'478
3034	Ch.sociales - Cotisations Alloc.familiales (ALFA)	-285'141	222'850	-270'857	48'007	-14'284
3035	Ch. Sociales Fonds de formation professionnelle	-6'525	5'443	-6'448	1'005	-77
3038	Ch. Sociales s/provisions salaires & indemnités	-555	4'652	-6'038	1'386	5'483
<b>304</b>	<b>Caisse de pension et de prévoyance</b>	<b>-960'501</b>	<b>969'555</b>	<b>-961'815</b>	<b>-7'740</b>	<b>1'314</b>
<b>305</b>	<b>Assurance maladie et accidents</b>	<b>-413'013</b>	<b>407'623</b>	<b>-404'260</b>	<b>-3'363</b>	<b>-8'752</b>
3051	Ch.sociales - Primes Ass.accidents	-230'848	216'372	-214'859	-1'512	-15'988
3052	Ch.sociales - Primes Ass.perte gain maladie (APG)	-115'761	122'312	-121'339	-973	5'578
3053	Ch.sociales - Part.assurance maladie	-62'020	64'404	-63'584	-820	1'564
3054	Ch.sociales - Cotisation au Fonds de décès	-4'384	4'536	-4'478	-58	94
<b>306</b>	<b>Prestations en nature</b>	<b>-29'497</b>	<b>40'000</b>	<b>-35'000</b>	<b>-5'000</b>	<b>5'503</b>
3061	Equipeement personnel et de sécurité	-16'512	20'000	-20'000	0	3'488
3062	Frais de repas, Réception aux collaborateurs	-12'985	20'000	-15'000	-5'000	2'015
<b>308</b>	<b>Personnel intérimaire</b>	<b>-205'727</b>	<b>150'000</b>	<b>-120'000</b>	<b>-30'000</b>	<b>-85'727</b>
<b>309</b>	<b>Autres charges du personnel</b>	<b>-39'631</b>	<b>37'000</b>	<b>-50'000</b>	<b>13'000</b>	<b>10'369</b>
3090	Autres Ch. du personnel hors formation	-27'195	32'000	-35'000	3'000	7'805
3092	Formation	-12'436	5'000	-15'000	10'000	2'564
<b>31</b>	<b>BIENS, SERVICES &amp; MARCHANDISES</b>	<b>-11'786'208</b>	<b>9'413'000</b>	<b>-9'771'500</b>	<b>358'500</b>	<b>-2'014'708</b>
<b>310</b>	<b>Fournitures de bureau, imprimés, publicité</b>	<b>-992'559</b>	<b>983'000</b>	<b>-975'500</b>	<b>-7'500</b>	<b>-17'059</b>
3100	Fournitures de bureau	-41'566	48'000	-40'000	-8'000	-1'566
3101	Frais d'impression	-52'687	50'000	-50'000	0	-2'687
3102	Journaux, revues, revues spécialisées, Livres	-5'372	5'000	-5'500	500	128
3103	Publicité, impression, matériel	-307'395	410'000	-350'000	-60'000	42'605

GRAND THEATRE DE GENEVE

Budget Saison  
2017/2018

BCF 19.01.2018  
CF 26.01.2018

Número	Désignation	Comptes 2015/2016	Budget 2016/2017	Budget 2017/2018	Ecart B 16/17	Ecart C 15/16
3104	Frais d'annonces et emplacements publicitaires	-585'540	470'000	-530'000	60'000	-55'540
311	<b>Achat de mobilier, machines, véhicules, mat. d'équip</b>	<b>-564'469</b>	<b>440'000</b>	<b>-350'000</b>	<b>-90'000</b>	<b>-214'469</b>
3111	Acquis. Machines, Outillages, Mobilier & Equipmts	-396'962	250'000	-200'000	-50'000	-196'962
3112	Acquisition d'équipements de sécurité	0	0	0	0	0
3114	Acquisition d'équipements informatiques	-167'506	190'000	-150'000	-40'000	-17'506
3117	Acquisitions Eqpmts spécifiques de spectacles	0	0	0	0	0
312	<b>Eau, Energie, Combustible</b>	<b>-28'183</b>	<b>50'000</b>	<b>-35'000</b>	<b>-15'000</b>	<b>6'817</b>
313	<b>Achat de fournitures et marchandises</b>	<b>-2'543'430</b>	<b>2'235'000</b>	<b>-2'210'000</b>	<b>-25'000</b>	<b>-333'430</b>
3131	Achat de matériel et fournitures d'entretien	-510'373	250'000	-220'000	-30'000	-290'373
3135	Achats/Location Production, Coproduction	-159'837	180'000	-320'000	140'000	160'164
3136	Achats Matériel & Fournitures pour Productions	-1'407'662	1'250'000	-1'250'000	0	-157'662
3138	Marchandises - Buvette, Bars, Restaurants	-403'298	350'000	-300'000	-50'000	-103'298
3138.5	Achats marchandises destinées à la vente	0	5'000	-10'000	5'000	10'000
3139	Frais Transport & Douane s/Achats	-62'261	200'000	-110'000	-90'000	47'739
314	<b>Entretien des immeubles par des tiers</b>	<b>-363'538</b>	<b>360'000</b>	<b>-365'000</b>	<b>5'000</b>	<b>1'462</b>
315	<b>Entretien d'objets mobiliers par des Tiers</b>	<b>-145'687</b>	<b>160'000</b>	<b>-147'000</b>	<b>-13'000</b>	<b>1'313</b>
3151	Entr.Maint.Nett. Machines, Outil.Mobilier & Eqpmts	-55'455	50'000	-55'000	5'000	-455
3154	Entr.Maint.Nett. Eqpmts Informatiques & Photocop.	-4'063	15'000	-15'000	0	10'937
3155	Entr.Maint.Nett. Décors, Accessoires & Costumes	-37'453	55'000	-45'000	-10'000	7'547
3157	Entr.Maint.Nett Eqpmts spécifiques de spectacles	-48'715	40'000	-32'000	-8'000	-16'715
316	<b>Loyer, fermage, et relevance d'utilisation</b>	<b>-1'506'089</b>	<b>1'507'000</b>	<b>-1'645'000</b>	<b>138'000</b>	<b>138'911</b>
3160	Loyer Immobilier, Surfaces	-1'161'239	1'207'000	-1'360'000	153'000	198'761
3161	Location Machines, Outillage, Mobilier & Equipmts	-3'204	10'000	-10'000	0	6'796
3163	Location Véhicules motorisés	-34'946	20'000	-20'000	0	-14'946
3164	Location Equipements Informatiques & Photocopieurs	-172'938	200'000	-170'000	-30'000	-2'938
3165	Location Equipements et matériel plateau	-89'312	50'000	-50'000	0	-39'312
3167	Location Instruments de musique	-44'449	20'000	-35'000	15'000	-9'449
317	<b>Dédommagements</b>	<b>-1'638'690</b>	<b>1'573'000</b>	<b>-1'500'000</b>	<b>-73'000</b>	<b>-138'690</b>
3170	Rbt Frais de Repas, Voy. & Hébergmts Pers.Interne	-621'289	650'000	-620'000	-30'000	-1'289
3171	Défraiements, Frais Voy. & Hébergmts Pers.Invité	-798'663	750'000	-745'000	-5'000	-53'663
3172	Frais de réception GTG (Empl. Pers.invité, Tiers)	-69'601	51'000	-50'000	-1'000	-19'601
3173	Frais de représentation (Invitation de tiers)	-149'138	112'000	-80'000	-32'000	-69'138
3179	Consommation interne	0	10'000	-5'000	-5'000	5'000
318	<b>Honoraires et prestations de services</b>	<b>-3'955'062</b>	<b>2'080'000</b>	<b>-2'514'000</b>	<b>434'000</b>	<b>-1'441'062</b>
3180	Prestations de Surveillance et de Sécurité	-195'816	130'000	-120'000	-10'000	-75'816
3180.8	Elim.Déchets, Voirie, Déclassement	-98'391	90'000	-75'000	-15'000	-23'391
3181	Honoraires de Publications	-244'123	225'000	-200'000	-25'000	-44'123
3182	Honoraires de Prestations Artistiques	-1'620'699	400'000	-580'000	180'000	-1'040'699
3183	Prestations Médicales	-63'976	50'000	-50'000	0	-13'976
3183.1	Autres Honoraires & Prestations de Tiers	-426'239	300'000	-320'000	20'000	-106'239
3184	Frais de communication	-115'543	170'000	-120'000	-50'000	4'457
3185	Frais d'expédition (Courrier&Transport à l'extér.)	-460'427	380'000	-400'000	20'000	-60'427
3186	Primes d'assurances	-59'084	95'000	-95'000	0	35'916
3187	Frais bancaires et de recouvrement	-78'869	90'000	-90'000	0	11'131

GRAND THEATRE DE GENEVE

Budget Saison  
2017/2018

BCF 19.01.2018  
CF 26.01.2018

Numéro	Désignation	Comptes 2015/2016	Budget 2016/2017	Budget 2017/2018	Ecart B 16/17	Ecart C 15/16
3188	Droits d'Auteurs	-592'096	150'000	-464'000	314'000	-128'096
3189	Redevances, Taxes & Impôts	199	0	0	0	199
<b>319</b>	<b>Frais divers</b>	<b>-48'502</b>	<b>25'000</b>	<b>-30'000</b>	<b>5'000</b>	<b>-18'502</b>
3190	Pertes de Changes	-22'162	0	0	0	-22'162
3196	Autres Frais (Coisation et Dédommagements)	-26'340	25'000	-30'000	5'000	3'660
<b>33</b>	<b>AMORTISSEMENTS</b>	<b>-2'465'979</b>	<b>581'407</b>	<b>-5'066'388</b>	<b>4'484'981</b>	<b>2'600'409</b>
<b>330</b>	<b>Patrimoine financier</b>	<b>-14'782</b>	<b>10'000</b>	<b>-10'000</b>	<b>0</b>	<b>-4'782</b>
3300	Pertes s/ débiteurs	-14'782	10'000	-10'000	0	-4'782
<b>331</b>	<b>Amort. s/patrimoine administratif - ordinaire</b>	<b>-2'451'197</b>	<b>571'407</b>	<b>-5'056'388</b>	<b>4'484'981</b>	<b>2'605'191</b>
3310	Pertes s/ placements	0	0	0	0	0
3315	Amortissements Immobilisations Corporelles	-2'451'197	571'407	-5'056'388	4'484'981	2'605'191
<b>39</b>	<b>IMPUTATIONS INTERNES</b>	<b>-3'184'534</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>396</b>	<b>YGE charges - Location d'immeubles</b>	<b>-3'184'534</b>	<b>3'184'534</b>	<b>-3'184'534</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>4</b>	<b>REVENUS</b>	<b>34'359'316</b>	<b>33'001'084</b>	<b>35'773'507</b>	<b>2'772'423</b>	<b>1'414'191</b>
<b>42</b>	<b>REVENUS DES BIENS</b>	<b>91'341</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-91'341</b>
<b>420</b>	<b>Avoirs à vue</b>	<b>-31</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>31</b>
4200	Produits des Intérêts	-31	0	0	0	31
<b>421</b>	<b>Créances</b>	<b>47'016</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-47'016</b>
<b>422</b>	<b>Capitaux du patrimoine financier</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>424</b>	<b>Gains comptables s/placements du patrim. financier</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>429</b>	<b>Autres Revenus</b>	<b>44'357</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-44'357</b>
4290	Gains de Changes	44'357	0	0	0	-44'357
<b>43</b>	<b>REVENUS DIVERS</b>	<b>13'603'787</b>	<b>10'718'500</b>	<b>14'632'154</b>	<b>3'913'654</b>	<b>1'028'367</b>
<b>434</b>	<b>Redevances d'utilisation et prestations de service</b>	<b>10'630'219</b>	<b>10'290'000</b>	<b>9'800'000</b>	<b>-490'000</b>	<b>-830'219</b>
4340	Produits de la Billetterie, Abonnements	4'057'268	4'000'000	3'500'000	-500'000	-557'268
4341	Produits de la Billetterie, Entrées	4'622'748	4'424'500	4'500'000	75'500	-122'748
4342	Produits de la Billetterie, Taxes	7'840	7'500	5'000	-2'500	-2'840
4343	Produits de Repr. Externes (Tournées)	753'901	710'000	750'000	40'000	-3'901
4344	Produits des Droits d'Enregistrements	138'218	168'000	140'000	-28'000	1'782
4345	Produits Locations (Salle, Costumes & Vestiaires)	73'121	80'000	55'000	-25'000	-18'121
4347	Produits de la Publicité	362'870	300'000	350'000	50'000	-12'870
4348	Produits de Restauration Buvette, Bars, Restaurant	614'254	600'000	500'000	-100'000	-114'254
<b>435</b>	<b>Ventes de marchandises</b>	<b>322'581</b>	<b>402'500</b>	<b>402'500</b>	<b>0</b>	<b>79'919</b>
4351	Ventes des programmes	190'925	200'000	200'000	0	9'075
4355	Ventes/locations Production, Produits Coproduction	130'839	200'000	200'000	0	69'161
4356	Ventes d'Articles Divers	817	2'500	2'500	0	1'683
<b>436</b>	<b>Dédommagements de tiers</b>	<b>383'243</b>	<b>1'000</b>	<b>54'000</b>	<b>53'000</b>	<b>-329'243</b>
4361	Frais Refacturés	156'794	0	49'000	49'000	-107'794
4362	Remboursement de Frais du Personnel	26'391	1'000	5'000	4'000	-21'391
4366	Remboursement des Assurances Sociales	200'058	0	0	0	-200'058
4367	Remboursement d'Assurances de Choses	0	0	0	0	0
<b>439</b>	<b>Autres contributions</b>	<b>2'267'743</b>	<b>25'000</b>	<b>4'375'654</b>	<b>4'350'654</b>	<b>2'107'911</b>
<b>46</b>	<b>SUBVENTIONS &amp; ALLOCATIONS</b>	<b>17'479'654</b>	<b>19'098'050</b>	<b>17'956'819</b>	<b>-1'141'231</b>	<b>477'165</b>

GRAND THEATRE DE GENEVE

Budget Saison  
2017/2018

BCF 19.01.2018  
CF 26.01.2018

Numéro	Désignation	Comptes 2015/2016	Budget 2016/2017	Budget 2017/2018	Ecart B 16/17	Ecart C 15/16
<b>461</b>	<b>Cantons</b>	1'250'000	2'750'000	1'500'000	-1'250'000	250'000
4610	Subventions Cantonales non Affectées	1'250'000	2'750'000	1'500'000	-1'250'000	250'000
<b>462</b>	<b>Communes</b>	13'206'859	13'166'800	13'206'819	40'019	-40
4620	Subv. Ville de Genève non Affectées aux Spectacles	10'666'800	10'666'800	10'666'819	19	19
4621	Subv. Ville de Genève Affectées aux Spectacles	40'059	0	40'000	40'000	-59
4625	Subventions des Communes (Hors VGE)	2'500'000	2'500'000	2'500'000	0	0
<b>469</b>	<b>Autres subventions et Allocations</b>	3'022'795	3'181'250	3'250'000	68'750	227'205
4690	Produits de Mécénat	150'000	375'000	320'000	-55'000	170'000
4691	Produits de Sponsoring & Partenariats	852'217	651'250	820'000	168'750	-32'217
4692	Soutien Cercle	1'830'000	1'980'000	1'855'000	-125'000	25'000
4693	Soutien de Sponsors/Partenaires affecté	190'578	175'000	255'000	80'000	64'422
<b>49</b>	<b>IMPUTATIONS INTERNES</b>	3'184'534	3'184'534	3'184'534	0	0
<b>496</b>	<b>VGE Produits - Location d'immeubles</b>	3'184'534	0	0	0	0